

# Amtliches *Mitteilungsblatt*

Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Bad Tennstedt

bestehend aus den Mitgliedsgemeinden:  
Bad Tennstedt, Ballhausen, Blankenburg, Bruchstedt,  
Haussömmern, Hornsömmern, Kirchheilingen, Klettstedt,  
Kutzleben, Mittelsömmern, Sundhausen, Tottleben und Urleben  
mit öffentlichen Bekanntmachungen der Mitgliedsgemeinden

Jahrgang 22

Freitag, den 23. November 2012

Nummer 23



[www.badtennstedt.de](http://www.badtennstedt.de)

**Redaktionsschluss**

für das nächste Mitteilungsblatt ist

**am Dienstag, dem 27.11.2012, 18.00 Uhr**

im Hauptamt der Verwaltungsgemeinschaft Bad Tennstedt, Rathaus, Zimmer 7.

Die E-Mail-Adresse für Veröffentlichungen im Mitteilungsblatt lautet:  
**mitteilungsblatt@vg.badtennstedt.de****Aztrott**  
**Gemeinschaftsvorsitzender****Notrufe und Bereitschaftsdienste****Notrufe und Bereitschaftsdienste****Notrufe:**

Polizei	110
Feuer/Rettungsdienst	112
Hufelandkrankenhaus Bad Langensalza	03603/8550

**Rettungsdienste:**

Rettungsleitstelle Mühlhausen	03601/19222
Polizeistation Bad Langensalza	03603/8310
Polizeiinspektion Mühlhausen	03601/4510
Kontaktbereichsbeamter, Herr Guttulröd	036041/41939

**Versorgungsbetriebe:****Energie:**E.ON Thüringer Energie  
(auch bei Störungen) 036418171111**Erdgas:**

bei Störungen: 0800/6 86 11 77

**Trinkwasser:**Verbandswasserwerk Bad Langensalza  
während der Dienstzeiten 03603/84070  
außerhalb der Dienstzeiten 03603/840730**Abwasser:**AZV „Mittlere Unstrut“  
Hüngelsgasse 13 03603/ 8407099947 Bad Langensalza  
Für die Gemeinden Kutzleben/Lützensömmern**Trinkwasser:** 0800/0725175**Abwasser:** 0800/3634800

Betriebsgesellschaft Wasser und Abwasser mbH Sömmerda

Bahnhofstr. 28

99610 Sömmerda

**Sprechzeiten des Kontaktbereichsbeamten:**

Dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr Im Rathaus, Zimmer 18

**Achtung! - Neu ab 01.07.2012  
Kassenärztlicher Notfalldienst**Die Anlaufpraxis im  
Hufeland-Klinikum Bad Langensalza GmbH  
Rudolf-Weiss-Str. 1 - 5  
99947 Bad Langensalzasteht allen gehfähigen Patienten, **die akut erkrankt sind, zu folgenden****Sprechstunden** zur Verfügung:

Montag, Dienstag und Donnerstag	19.00 Uhr - 21.00 Uhr
Mittwoch und Freitag	16.00 Uhr - 19.00 Uhr
Samstag, Sonntag und Feiertage	09.00 Uhr - 13.00 Uhr
und	15.00 Uhr - 18.00 Uhr

**Hausbesuche**

Montag, Dienstag, Donnerstag	19.00 Uhr - 07.00 Uhr
Mittwoch, Freitag	13.00 Uhr - 07.00 Uhr
Samstag, Sonntag, Feiertage	07.00 Uhr - 07.00 Uhr

Anmeldung über Rettungsleitstelle Mühlhausen

**Tel. 03601 19222**

oder bundesweit kostenfrei unter

**116 117****Augenärztliche Notdienst**Die Telefonnummer sowie die Praxisanschrift des diensthabenden Augenarztes kann über die Rettungsleitstelle des Unstrut-Hainich-Kreises **03601-19222 oder 116 117** erfragt werden.**Zahnärztlicher Notdienst:**Schmerzpatienten wenden sich an die Service-Nummer:  
**01805-908077**

oder

unter [www.zahnarzt-notdienst.de](http://www.zahnarzt-notdienst.de) steht eine Datenbank für die Suche nach zahnärztlichen Notdiensten zur Verfügung.**Notfalldienst für den Bereich Bad Tennstedt, Herbsleben**

Montag, Dienstag, Donnerstag 16.00 Uhr - 19.00 Uhr

**Gerade Kalenderwoche**

Mo.: Dr. med. Kley

Die.: Dr. med. Arand

Do.: Dipl. Med. Funke

**Ungerade Kalenderwoche**

Dipl. Med. Beylich

Dipl. Med. Kämpf

Dr. med. Klemmer

**Öffnungszeiten Apotheken:****Rats-Apotheke in Bad Tennstedt**

Tel. 036041-57048

Montag, Dienstag, Mittwoch und Freitag

und

Donnerstag

und

Samstag

08.00 - 13.00 Uhr

14.00 - 18.00 Uhr

08.00 - 13.00 Uhr

14.00 - 20.00 Uhr

09.00 - 12.00 Uhr

**Apotheke in Kirchheilingen**

Tel. 036043-70216

Montag bis Freitag

und

Mittwoch

08.00 - 13.00 Uhr

15.00 - 18.00 Uhr

08.00 - 13.00 Uhr

**Nachrichten aus der  
Verwaltungsgemeinschaft****Nichtamtlicher Teil****Staatliche Grundschule „Novalis“****Achtung Schulanmeldung!!!**

Sehr geehrte Eltern!

**Am 10. und 11.12.2012 findet  
von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

in der Novalis-Grundschule Bad Tennstedt die Schulanmeldung der zukünftigen Schulanfänger statt.

Wir möchten Sie darüber informieren, dass bei der Schulanmeldung beide sorgeberechtigten Elternteile unterschreiben müssen. Sollte ein Elternteil verhindert sein, ist eine formlose Vollmacht vorzulegen, mit der die Zustimmung zur Anmeldung an der Schule erteilt wird.

**Ch. Jenke**  
**Schulleiterin****Impressum****Amtsblatt  
der Verwaltungsgemeinschaft Bad Tennstedt****Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft Bad Tennstedt**Verlag und Druck:** Verlag + Druck Linus Wittich KG, In den Folgen 43,  
98704 Langwiesen, info@wittich-langwiesen.de, www.wittich.de  
Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:**

der Gemeinschaftsvorsitzende, 99955 Bad Tennstedt, Markt 1, Tel.: 036041/380-0

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galand – Erreichbar unter der

Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag

keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere

allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden

von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten,

genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für

eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise**Erscheinungsweise:** 14-täglich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet.

Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.

# Weihnachtsfeier

der Verwaltungsgemeinschaft Bad Tennstedt  
am Sonntag, dem 09. Dezember 2012

Unsere traditionelle Weihnachtsfeier für die **Senioren und Vorruheständler** der Verwaltungsgemeinschaft Bad Tennstedt findet in diesem Jahr am

**Sonntag, dem 09. Dezember 2012, ab 14.30 Uhr in Bad Tennstedt in der Zweifelder-Turnhalle**

statt.

Neben Kaffee und Kuchen wird Ihnen ab 14.30 Uhr ein buntes, abwechslungsreiches und nicht nur weihnachtliches Programm geboten, das sicher auch schon den „Jüngeren“ gefällt.

**Gäste ab 55 Jahren sind ganz herzlich willkommen!**

So sorgt u. a. Thüringens schönster Alleinunterhalter, Ronny Kollascheck, mit seinen Parodien bekannter Künstler und seiner unterhaltsamen Tanzmusik für Stimmung und gute Laune.

Bei Interesse melden Sie sich bitte **umgehend** - spätestens aber **bis zum 29. November** - bei ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung oder direkt bei der Verwaltungsgemeinschaft Bad Tennstedt, Zi. 13, Frau Sola, an.

Außerdem besteht die Möglichkeit, sich in der Sozialstation der AWO, Bad Tennstedt, Steinweg, oder im Haus des Gastes Bad Tennstedt, Kurstraße 10, anzumelden.

Bei der Anmeldung bitten wir Sie, den Unkostenbeitrag in Höhe von 4,00 Euro zu bezahlen.

**Bitte denken Sie wie jedes Jahr an die Kaffeetassen!**

**Busabfahrtszeiten:**

Bus 1:

- 13.30 Uhr ab Klettstedt,
- 13.35 Uhr ab Sundhausen,
- 13.40 Uhr ab Kirchheilingen,
- 13.45 Uhr ab Tottleben,
- 13.50 Uhr ab Urleben

Bus 2:

- 13.30 Uhr ab Blankenburg,
- 13.35 Uhr ab Bruchstedt
- 13.50 Uhr ab Lützensömmern,
- 13.55 Uhr ab Kutzleben

Bus 3:

- 13.30 Uhr ab Ballhausen bei Bedarf
- Halt in Erfurter Str./Bahnhofstr. Bad Tennstedt
- 13.50 Uhr ab Hornsömmern,
- 13.55 Uhr ab Mittelsömmern,
- 14.00 Uhr ab Haussömmern

*Über Ihre Teilnahme würden wir uns sehr freuen!*

- |        |                           |                |
|--------|---------------------------|----------------|
| 07.12. | Herrn Eberhard Kalklesch  | 65. Geburtstag |
| 08.12. | Herrn Bernhard Lange      | 63. Geburtstag |
| 08.12. | Herrn Jürgen Billert      | 60. Geburtstag |
| 09.12. | Herrn Eberhard Hild       | 61. Geburtstag |
| 10.12. | Herrn Otto Billert        | 83. Geburtstag |
| 10.12. | Frau Erika Schliebitz     | 80. Geburtstag |
| 10.12. | Frau Helga Fischer        | 77. Geburtstag |
| 10.12. | Frau Sigrid Kaufhold      | 76. Geburtstag |
| 11.12. | Herrn Rudolf Liedloff     | 72. Geburtstag |
| 12.12. | Herrn Siegfried Krassa    | 75. Geburtstag |
| 12.12. | Frau Karin Blankenburg    | 69. Geburtstag |
| 13.12. | Frau Charlotte Dreyße     | 72. Geburtstag |
| 13.12. | Herrn Bernd-Uwe Schmidt   | 64. Geburtstag |
| 13.12. | Herrn Rüdiger Modrey      | 60. Geburtstag |
| 15.12. | Herrn Siegfried Preuß     | 60. Geburtstag |
| 15.12. | Frau Ursula Schütz        | 71. Geburtstag |
| 17.12. | Frau Roswitha Mühlbach    | 68. Geburtstag |
| 17.12. | Herrn Werner Faulnborn    | 66. Geburtstag |
| 18.12. | Frau Christa Rathcke      | 72. Geburtstag |
| 18.12. | Frau Karin Brock          | 66. Geburtstag |
| 19.12. | Herrn Michael Dr. Hensel  | 67. Geburtstag |
| 20.12. | Herrn Jürgen Zorr         | 76. Geburtstag |
| 20.12. | Herrn Klaus Dille         | 71. Geburtstag |
| 20.12. | Frau Karin Hauser         | 64. Geburtstag |
| 21.12. | Herrn Wilfried Koch       | 80. Geburtstag |
| 21.12. | Frau Ilse Görgner         | 75. Geburtstag |
| 21.12. | Frau Woghild Dorfmann     | 73. Geburtstag |
| 21.12. | Frau Heidelinde Gustmann  | 69. Geburtstag |
| 21.12. | Frau Ottoni Scheibel      | 64. Geburtstag |
| 21.12. | Herrn Joachim Bernhardt   | 60. Geburtstag |
| 22.12. | Frau Ursula Krähmer       | 86. Geburtstag |
| 22.12. | Herrn Roland Mörl         | 85. Geburtstag |
| 23.12. | Herrn Kurt Bunzel         | 76. Geburtstag |
| 24.12. | Herrn Roland Eckardt      | 60. Geburtstag |
| 25.12. | Herrn Hermann Jünemann    | 80. Geburtstag |
| 25.12. | Frau Hannelore Schewe     | 74. Geburtstag |
| 25.12. | Herrn Herbert Selzer      | 68. Geburtstag |
| 25.12. | Herrn Friedemann Perlbach | 61. Geburtstag |
| 26.12. | Herrn Herbert Lewandowsky | 80. Geburtstag |
| 26.12. | Herrn Wolfgang Herzog     | 65. Geburtstag |
| 27.12. | Herrn Karl Grund          | 67. Geburtstag |
| 27.12. | Herrn Harald Henschel     | 64. Geburtstag |
| 28.12. | Herrn Lothar Schwanengel  | 70. Geburtstag |
| 28.12. | Herrn Roland Hohenstatt   | 60. Geburtstag |
| 29.12. | Herrn Erhard Allenhof     | 82. Geburtstag |
| 29.12. | Herrn Günter Rzeha        | 63. Geburtstag |
| 30.12. | Frau Jutta Spannaus       | 79. Geburtstag |
| 31.12. | Frau Heidrun Schwärzel    | 70. Geburtstag |
| 31.12. | Frau Roswitha Schmidt     | 65. Geburtstag |
| 31.12. | Frau Christa Böltz        | 61. Geburtstag |



Die Stadt Bad Tennstedt und die Verwaltungsgemeinschaft gratulieren auf diesem Wege recht herzlich zum Geburtstag und wünschen allen Jubilaren für das neue Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

**Klupak**  
Bürgermeister

**Atzrott**  
Gemeinschaftsvorsitzender



**Gemeindenachrichten**

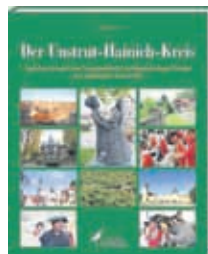
**Stadt Bad Tennstedt**

**Nichtamtlicher Teil**

**Recht herzlichen Glückwunsch den Geburtstagsjubilaren im Monat Dezember**

- |        |                        |                |
|--------|------------------------|----------------|
| 02.12. | Frau Gerda Tschapeller | 75. Geburtstag |
| 02.12. | Herrn Harald Hoberg    | 69. Geburtstag |
| 02.12. | Frau Bärbel Mai        | 62. Geburtstag |
| 03.12. | Herrn Manfred Standar  | 74. Geburtstag |
| 03.12. | Herrn Wolfgang Weymann | 63. Geburtstag |
| 05.12. | Herrn Hermann Axthelm  | 64. Geburtstag |
| 06.12. | Herrn Roland Dietl     | 60. Geburtstag |
| 07.12. | Frau Magdalene Pagel   | 85. Geburtstag |
| 07.12. | Frau Sigrid Sander     | 77. Geburtstag |
| 07.12. | Frau Ingeborg Klupak   | 68. Geburtstag |

**Sie brauchen noch ein Weihnachtsgeschenk?**



Neu bei uns in der Stadtinformation erhältlich ist das „Unstrut-Hainich-Kreis“ Buch zum Preis von 24,90 EUR.

Ein Besuch bei uns lohnt. Weiterhin bieten wir noch mehr regionalbezogene Literatur



**Ihre Stadtinformation**

**Kurzbeschreibung**

Es ist das erste Mal, dass ein Buch in dieser Form den gesamten Landkreis Unstrut-Hainich abbildet. Das Besondere an diesem 200 Seiten starken Titel ist die Vielfalt der Themen, die Iris Henning aus dem gesamten Landkreis zusammengetragen hat. Sie beschränkt sich nicht einfach auf den Nationalpark. Sie entdeckt das groß ausgebaute Radwegenetz für sich, sucht in jeder Siedlung nach der besonderen Geschichte und dokumentiert Natur und kulturelles Leben, Brauchtum und aktuelle Entwicklungen mit dem scharfen Blick des Profis, der seiner Heimat aufrichtig verbunden ist. Mehr als 850 Fotos wurden für dieses großformatige Buch zusammengetragen, hintergründige Texte geschrieben, sauber gegliedert und alles zusammen liebevoll gestaltet.

# Weihnachtsmarkt Bad Tennstedt



**07. Dez.**

17.00 Uhr Weihnachtsmarkt der Grundschule  
18.00 Uhr Fackelzug von der Schule zum Markt  
18.30 Uhr Eröffnung Weihnachtsmarkt  
19.00 Uhr Märchen der Schule auf dem Rathaussaal



**08. Dez.**

13.00 Uhr öffnet der Weihnachtsmarkt  
ab 15.00 Uhr Kulturprogramm der Tennstedter Chöre und Orchester  
16.00 Uhr kommt der Weihnachtsmann  
19.00 Uhr Märchen des KHV auf dem Rathaussaal  
*(Marktstände bleiben geöffnet)*



weihnachtliche Speisen und Getränke  
Geschenke  
Spiel, Spaß und Überraschungen  
für Jung und Alt

Den genauen Ablauf entnehmen Sie bitte den Aushängen auf dem Markt.

**Kultur- und Heimatverein Bad Tennstedt e.V.**

**Weihnachtsmarkt 7. und 8.12.2012**

Fast jeder ist zurzeit irgendwie und irgendwo unterwegs. Zumeist in geheimer Mission. Allerdings ist es längst kein Geheimnis mehr, ja die Spatzen pfeifen es von den Dächern. Es weihnachtet! Überall in den Stuben, ob in den privaten oder denen der Vereine wird mit Hingabe gebacken, gebastelt, genäht, geklebt, gemalt, gefädelt oder originell dekoriert, sich verkleidet und natürlich im Internet gestöbert. Es werden Lieder, Verse und instrumentale Stücke einstudiert. Andere hat erneut das Schauspiel-Fieber gepackt. Drehbücher werden lebendig. Darsteller üben in kürzer werdenden Abständen. Und warum das alles? Nächste Woche ist der 1. Advent! Den Freitag darauf eröffnen unsere Weihnachtsmärkte und dort soll allerlei Weihnachtliches für Leib und Seele präsentiert werden und das kommt nicht ohne solchen Einsatz zustande. Sie und wir dürfen uns freuen auf die Premieren des Theater-Märchens für Kinder und des Märchens für Erwachsene, auf den Besuch von Weihnachtsmann und Engel, auf den Karussell-Mann, auf die Märchenerzählerin und noch mehr. Wir wünschen uns viele Gäste mit frohen Gesichtern auf den Weihnachtsmärkten, während der Vorstellungen der Theatergruppen im Rathaussaal und der im Ratskeller geplanten weihnachtlichen Spinnstube.



- **Sa 01.12.2012**  
8.00 Uhr Kurstraße und Marktplatz / Tanne bergen, transportieren, aufstellen, schmücken, Waldeinsatz
- **Do 06.12.2012**  
14.00 Uhr Marktplatz / Aufbau der Stände
- **Fr 07.12.2012**  
17.00 - 18.00 Uhr Schulhof Grundschule / Weihnachtsmarkt  
18.00 Uhr Grundschule / Fackelzug zum Markt / Begleitung Feuerwehr  
18.30 Uhr Marktplatz / Eröffnung Weihnachtsmarkt  
19.00 Uhr Rathaussaal / Märchen der Grundschule für Kinder und Erwachsene
- **Sa 08.12.2012**  
13.00 Uhr Marktplatz / Weihnachtsmarkt  
ab 15.00 Uhr Kulturprogramm mit Besuch vom Weihnachtsmann  
19.00 Uhr Rathaussaal / Märchen des KHV für Erwachsene
- **So 09.12.2012**  
10.00 Uhr Abbau der Stände

Vorab allen Beteiligten ein motivierendes Dankeschön fürs Vorbereiten und Unterstützen und natürlich gutes Gelingen! Uns allen vergnügliche und gemütliche Stunden wünscht

**Ihr Kultur- und Heimatverein Bad Tennstedt e.V.**  
Steinweg 23, 99955 Bad Tennstedt, Telefon 036041-34049,  
Internet: [www.khv-badtennstedt.de](http://www.khv-badtennstedt.de),  
email: [info@khv-badtennstedt.de](mailto:info@khv-badtennstedt.de)

**Gemeinde Ballhausen**

**Nichtamtlicher Teil**

**Recht herzlichen Glückwunsch den Geburtstagsjubilaren im Monat Dezember**

01.12.	Frau Ruth Rothe	87. Geburtstag
02.12.	Frau Elfriede Tentscher	76. Geburtstag
05.12.	Frau Ruth Stütz	81. Geburtstag
05.12.	Herrn Günther Berger	75. Geburtstag
05.12.	Herrn Achim Grauel	61. Geburtstag
10.12.	Frau Gabriele Methfessel	61. Geburtstag
11.12.	Herrn Bernd Hoffmann	61. Geburtstag
12.12.	Herrn Klaus-Dieter Hoppe	61. Geburtstag
13.12.	Frau Gertrud Rommel	86. Geburtstag
13.12.	Frau Gudrun Michalski	65. Geburtstag
18.12.	Herrn Otto Bergner	83. Geburtstag
19.12.	Frau Ursula Helbing	77. Geburtstag
19.12.	Herrn Lothar Rudolf	73. Geburtstag
19.12.	Frau Karola Bohn	62. Geburtstag
22.12.	Herrn Klaus-Dieter Rüprich	63. Geburtstag
23.12.	Frau Brigitte Jatho	71. Geburtstag
26.12.	Herrn Horst Jäger	77. Geburtstag
27.12.	Frau Marlies Bästlein	69. Geburtstag
27.12.	Herrn Helmut Bohn	63. Geburtstag



Die Gemeinde Ballhausen und die Verwaltungsgemeinschaft gratulieren auf diesem Wege recht herzlich zum Geburtstag und wünschen allen Jubilaren für das neue Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

**Saalfeld**  
Bürgermeister

**Atzrott**  
Gemeinschaftsvorsitzender

**5. Ballhäuser  
Weihnachtsmarkt**  
auf dem Hof der Kita „Spielhaus“  
**Samstag, 01.12.2012**  
**Beginn: 15 Uhr mit dem  
Kinderprogramm**

Kaffee & Gebäck,  
Süßigkeiten, Bratwurst,  
Kinderpunsch, Glühwein...

Florales zur Weihnachtszeit,  
Strickwaren, ausgefallene  
Weihnachtsbasteleien –  
der Erlös kommt unseren  
Kindern zugute!

Viele Überraschungen  
erwarten Sie!

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Die Kindertagesstätte „Spielhaus“ und die Ballhäuser Vereine*

### Besuch der Bereitschaftspolizei in Erfurt

Am 23.10.2012 waren die Vorschulkinder des Kindergarten „Spielhaus“ in Ballhausen sehr aufgeregt. Denn im Rahmen des Projektes „Wir lernen Berufe kennen“, stand ein Besuch bei der Bereitschaftspolizei in Erfurt an.

Gegen 9:15 Uhr machten sich die 15 Vorschulkinder mit ihren Erzieherin Lisa und Steffi sowie zwei Muttis auf den Weg nach Erfurt. Alle waren ganz aufgeregt, denn für einige war es die erste Fahrt mit einem großen Bus.

In Erfurt angekommen staunten die Kinder nicht schlecht, wie viele Fahrzeuge die Polizei hat. Der Papa von Felix, Herr Zeyen, erwartete uns schon. Er erläuterte uns kurz, welche Regeln auf dem gesamten Gelände zu beachten sind. Wir wollten natürlich auch wissen, wo das Gefängnis ist, doch Herr Zeyen erklärte uns, dass auf diesem Gelände keine Gefängniszellen vorhanden sind.



Anschließend schauten wir uns den Sondereinsatzwagen, den Wasserwerfer, das Tauchergruppen-Fahrzeug, die Boote und den Lautsprecherwagen an. In alle Fahrzeuge durften wir uns reinsetzen und sogar mal hupen.

Außerdem probierten fast alle Kinder die Atemschutzmaske der Taucher auf, „da kam auch Luft raus...“.

Das Beste aber war, dass wir im Lautsprecherwagen auch mal das Mikrofon benutzen durften. Kurz entschlossen trällerten wir das Kircheslied, und die Polizisten in den Büros öffneten ihre Fenster und staunten nicht schlecht, wie laut wir singen konnten.



Nachdem wir uns alle Autos angeschaut hatten, gingen wir in die Kantine der Polizei und aßen gemeinsam mit richtigen Polizisten „Nudeln und Tomatensoße“. Gegen halb eins machten wir uns wieder auf den Weg zurück nach Ballhausen.

Allen Kindern wird dieser Tag noch lange in Erinnerung bleiben. Wir möchten uns recht herzlich bei den Eltern von Felix Zeyen bedanken. Herr Zeyen organisierte für uns einen unvergesslichen Tag bei der Bereitschaftspolizei und Frau Zeyen finanzierte aus dem Erlös des Kinder-sachenflohmärktes die Busfahrt.

**Gemeinde Blankenburg**

**Nichtamtlicher Teil**

**Recht herzlichen Glückwunsch den Geburtstagsjubilaren im Monat Dezember**

17.12. Frau Ute Pescht 60. Geburtstag  
 Die Gemeinde Blankenburg und die Verwaltungsgemeinschaft gratulieren auf diesem Wege recht herzlich zum Geburtstag und wünschen allen Jubilaren für das neue Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

**Sola** **Atzrott**  
**Bürgermeister** **Gemeinschaftsvorsitzender**



**Gemeinde Bruchstedt**

**Amtlicher Teil**

**Bundesfreiwilligendienst in Bruchstedt**

Die Gemeinde Bruchstedt hat aufgrund der Nachfrage zu Stellen im Bundesfreiwilligendienst den Antrag auf Erweiterung der Plätze, im Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben gestellt. Diesem Antrag wurde inzwischen stattgegeben. Die Gemeinde Bruchstedt kann somit noch 2 weitere freie Stellen im Bundesfreiwilligendienst für das Jahr 2013 anbieten.

Mitbürger, welche Interesse haben, für die Gemeinde Bruchstedt im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes tätig zu werden, können sich ab sofort eine schriftliche Bewerbung beim Bürgermeister Herrn Walter Montag oder beim Personalamt der VG Bad Tennstedt einreichen. Fragen zum Bundesfreiwilligendienst werden Ihnen außerdem durch die Mitarbeiter des Personalamtes in der VG Bad Tennstedt beantwortet.

**Montag**  
**Bürgermeister**

**Nichtamtlicher Teil**

**Recht herzlichen Glückwunsch den Geburtstagsjubilaren im Monat Dezember**

07.12. Herrn Arno Vetter 64. Geburtstag  
 10.12. Frau Annerose Schuck 69. Geburtstag  
 10.12. Herrn Kurt Kirchner 60. Geburtstag  
 18.12. Herrn Friedhelm Peekhaus 74. Geburtstag  
 24.12. Herrn Roland Fischer 69. Geburtstag  
 28.12. Herrn Walter Montag 60. Geburtstag

Die Gemeinde Bruchstedt und die Verwaltungsgemeinschaft gratulieren auf diesem Wege recht herzlich zum Geburtstag und wünschen allen Jubilaren für das neue Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

**Montag** **Atzrott**  
**Bürgermeister** **Gemeinschaftsvorsitzender**



**Gemeinde Haussömmern**

**Nichtamtlicher Teil**

**Recht herzlichen Glückwunsch den Geburtstagsjubilaren im Monat Dezember**

16.12. Frau Liselotte Borkowski 77. Geburtstag  
 19.12. Herrn Herward Kämpf 61. Geburtstag  
 22.12. Frau Edda Wartmann 71. Geburtstag

Die Gemeinde Haussömmern und die Verwaltungsgemeinschaft gratulieren auf diesem Wege recht herzlich zum Geburtstag und wünschen allen Jubilaren für das neue Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

**Voigt** **Atzrott**  
**Bürgermeister** **Gemeinschaftsvorsitzender**



**Gemeinde Hornsömmern**

**Nichtamtlicher Teil**

**Recht herzlichen Glückwunsch den Geburtstagsjubilaren im Monat Dezember**

17.12. Frau Edith Hubert 80. Geburtstag  
 22.12. Herrn Franz Dörfel 75. Geburtstag  
 28.12. Frau Hildegard Helmbold 82. Geburtstag

Die Gemeinde Hornsömmern und die Verwaltungsgemeinschaft gratulieren auf diesem Wege recht herzlich zum Geburtstag und wünschen allen Jubilaren für das neue Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

**Schröter** **Atzrott**  
**Bürgermeister** **Gemeinschaftsvorsitzender**



**Gemeinde Kirchheilingen**

**Nichtamtlicher Teil**

**Recht herzlichen Glückwunsch den Geburtstagsjubilaren im Monat Dezember**

01.12. Frau Erika Köhler 61. Geburtstag  
 05.12. Frau Sigrid Schwarzkopf 73. Geburtstag  
 06.12. Frau Edith Epstude 90. Geburtstag  
 07.12. Herrn Volker Nachtwey 63. Geburtstag  
 08.12. Frau Ursula Scharr 88. Geburtstag  
 09.12. Frau Charlotte Bohn 91. Geburtstag  
 10.12. Frau Helga Spangenberg 78. Geburtstag  
 10.12. Herrn Dieter Greiner 62. Geburtstag  
 11.12. Herrn Horst Schwarzkopf 64. Geburtstag  
 11.12. Herrn Hans-Dieter Stoll 73. Geburtstag  
 15.12. Herrn Hans-Joachim Dr. Röhl 72. Geburtstag  
 17.12. Herrn Siegfried Harnisch 79. Geburtstag  
 19.12. Herrn Martin Werner 60. Geburtstag  
 21.12. Frau Brigitte Hesse 60. Geburtstag  
 23.12. Frau Gudrun Nottrott 89. Geburtstag  
 23.12. Herrn Bernt Schulze 63. Geburtstag  
 25.12. Frau Heidi Lamm 60. Geburtstag



26.12.	Herrn Hans-Joachim Blankenburg	74. Geburtstag
26.12.	Herrn Dietmar Lange	63. Geburtstag
27.12.	Herrn Rainer Kühnhold	67. Geburtstag
27.12.	Frau Hannelore Schreiber	64. Geburtstag
30.12.	Frau Christel Heuck	60. Geburtstag

Die Gemeinde Kirchheilingen und die Verwaltungsgemeinschaft gratulieren auf diesem Wege recht herzlich zum Geburtstag und wünschen allen Jubilaren für das neue Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

**Schwarzkopf**  
**Bürgermeister**

**Atzrott**  
**Gemeinschaftsvorsitzender**

## Richtigstellung

Im Mitteilungsblatt Nr. 22 wurden versehentlich die falschen Öffnungszeiten der

### Bibliothek Kirchheilingen

veröffentlicht.

**Öffnungszeiten der Bibliothek Kirchheilingen:**

Montag	von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Mittwoch	von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

## Gemeinde Klettstedt

### Nichtamtlicher Teil

#### Recht herzlichen Glückwunsch den Geburtstagsjubilaren im Monat Dezember

01.12.	Herrn Dietmar Zäcke	64. Geburtstag
10.12.	Herrn Peter Schmidt	60. Geburtstag
13.12.	Herrn Siegfried Meyer	73. Geburtstag
26.12.	Herrn Horst Klein	66. Geburtstag
30.12.	Herrn Jürgen Paitz	60. Geburtstag



Die Gemeinde Klettstedt und die Verwaltungsgemeinschaft gratulieren auf diesem Wege recht herzlich zum Geburtstag und wünschen allen Jubilaren für das neue Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

**Freytag**  
**Bürgermeister**

**Atzrott**  
**Gemeinschaftsvorsitzender**

## Gemeinde Kutzleben

### Amtlicher Teil

#### Der Abwasserzweckverband „Finne“ gibt bekannt:

Die 5. Sitzung der Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes „Finne“ im Jahr 2012 findet **am Montag, dem 26. November 2012, um 18.00 Uhr**, im Beratungsraum der Geschäftsstelle des Verbandes in Sömmerda, Bahnhofstraße 28, statt.

#### Tagesordnung:

##### A) öffentlicher Sitzungsteil

1. Begrüßung
2. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung und der Beschlussfähigkeit
3. Bestätigung der Tagesordnung
4. Genehmigung der Niederschriften der Verbandsversammlung des AZV „Finne“ vom 13.09.2012 - öffentlicher Sitzungsteil
5. Sachstandsbericht zur wirtschaftlichen Situation des AZV „Finne“
6. Beschlussantrag Bestätigung Planabweichungen Investitionen 2011 des AZV „Finne“ - Drucksachen-Nr. 83/2012
7. Beschlussantrag Bestätigung Jahresabschluss 31.12.2011 des AZV „Finne“ - Drucksachen-Nr. 84/2012
8. Beschlussantrag Erteilung Entlastung für den Verbandsvorsitzenden, den Verbandsausschuss des AZV „Finne“ und die Betriebsführerin BeWA mbH Sömmerda - Drucksachen-Nr. 84.1/2012
9. Beschlussantrag Verwendung des Jahresergebnisses zum 31.12.2011 des AZV „Finne“ - Drucksachen-Nr. 85/2012
10. Beschlussantrag Bestätigung außer- und überplanmäßiger Ausgaben Investitionsplan 2011 der BeWA mbH Sömmerda - Drucksachen-Nr. 95/2012

11. Beschlussantrag Bestätigung Jahresabschluss 2011 der BeWA mbH Sömmerda - Drucksachen-Nr. 86/2012
  12. Beschlussantrag Erteilung Entlastung für den Aufsichtsratsvorsitzenden, den Aufsichtsrat und den Geschäftsführer der BeWA mbH Sömmerda - Drucksachen-Nr. 87/2012
  13. Beschlussantrag Verwendung des Jahresergebnisses zum 31.12.2011 der BeWA mbH Sömmerda - Drucksachen-Nr. 88/2012
  14. Beschlussantrag Änderung Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung - Beitragsrate - Drucksachen-Nr. 89/2012
  15. Beschlussantrag Änderung zur Entwässerungssatzung - Drucksachen-Nr. 90/2012
  16. Beschlussantrag Ankündigungsbeschluss Gebührenerhöhung ab 01.01.2013 - Drucksachen-Nr. 96/2012
  17. Anfragen und Mitteilungen
- B) nichtöffentlicher Sitzungsteil**  
Änderungen der Tagesordnung werden vorbehalten.

Sömmerda, 13. November 2012

**gez. Udo Hoffmann**  
**Verbandsvorsitzender**

## Nichtamtlicher Teil

#### Recht herzlichen Glückwunsch den Geburtstagsjubilaren im Monat Dezember

02.12.	Herrn Siegfried Becker	60. Geburtstag
04.12.	Frau Hella Brand	69. Geburtstag
05.12.	Frau Ilona Schwetz	69. Geburtstag
07.12.	Frau Meta Alperstedt	83. Geburtstag
	Lützensömmern	
07.12.	Herrn Klaus Höftmann	70. Geburtstag
	Lützensömmern	
08.12.	Frau Lieselotte Weber	77. Geburtstag
08.12.	Herrn Rainer Zimmermann	61. Geburtstag
	Lützensömmern	
11.12.	Frau Ingrid Lange	80. Geburtstag
17.12.	Frau Evi Eckstein	61. Geburtstag
19.12.	Frau Luzi Hornung	90. Geburtstag
20.12.	Frau Erika Nehlert	74. Geburtstag
21.12.	Herrn Werner Krey	65. Geburtstag
22.12.	Herrn Josef Dörfel	75. Geburtstag
26.12.	Herrn Gerd Bauer	60. Geburtstag
27.12.	Frau Christa Pickardt	69. Geburtstag
27.12.	Frau Ingetraud Höftmann	63. Geburtstag
	Lützensömmern	
30.12.	Herrn Norbert Reichenbach	61. Geburtstag
31.12.	Frau Anni Kunze	76. Geburtstag
	Lützensömmern	



Die Gemeinde Kutzleben und die Verwaltungsgemeinschaft gratulieren auf diesem Wege recht herzlich zum Geburtstag und wünschen allen Jubilaren für das neue Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

**Schmidt**  
**Bürgermeister**

**Atzrott**  
**Gemeinschaftsvorsitzender**



## Spielzeugbasar

in Bilzingsleben  
zum Weihnachtmannlauf

**Am 15.12.2012**  
**Von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr**  
**Im Bürgerhaus**

*Liegt das Spielzeug nur noch dumm  
in irgendeiner Ecke rum,  
solltet ihr nicht zögern,  
es auf dem Basar zu verhökern.  
Dreirad, Buggy, Puppenbett  
guter Zustand wäre nett.*

*Am 7. und am 8.12. meldet ihr euch dann  
unter folgender Telefonnummer an:  
036375/58999.*

*Am Freitag den 14.12. ab 16 Uhr  
macht ihr euch in die Spur,  
gebt die Spielzeugwaren im Bürgerhaus ab  
und freut euch auf den nächsten Tag.  
Euren Erlös und Ladenhüter  
bekommt ihr am 16.12. um 10 Uhr - 12 Uhr wieder.*



## Gemeinde Mittelsömmern

### Nichtamtlicher Teil

#### Recht herzlichen Glückwunsch den Geburtstagsjubilaren im Monat Dezember

07.12.	Herrn Hugo Dittrich	83. Geburtstag
09.12.	Frau Hannelore Luckner	79. Geburtstag
09.12.	Frau Johanna-Eleonore Strümpel	68. Geburtstag
09.12.	Herrn Peter Jung	60. Geburtstag
21.12.	Frau Helga Knabe	61. Geburtstag

Die Gemeinde Mittelsömmern und die Verwaltungsgemeinschaft gratulieren auf diesem Wege recht herzlich zum Geburtstag und wünschen allen Jubilaren für das neue Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

**Rückbeil**  
Bürgermeisterin

**Atzrott**  
Gemeinschaftsvorsitzender

## JEDE LAUNE MEINER WIMPER

### ein RingeInatz-Programm

mit Ulf Annel vom Kabarett „Die Arche“, Erfurt

**14. Dezember 2012**

Edelhof Mittelsömmern

Beginn: 18.30 Uhr

Eintritt und Büfett:

25,00 EUR pro Person

Anmeldung/Kartenvorverkauf bis 30.11.2012  
unter 036041 41532



## Auf dem Horn ist Karneval!

Für unsere Veranstaltungen:

am 19.01.2013 mit Beginn 20.11 Uhr  
& am 26.01.2013 mit Beginn 20.11 Uhr  
ist am 01.12.2012 und am 15.12.2012  
jeweils von 10 - 12 Uhr

Kartenvorverkauf  
im „Edelhof“ Mittelsömmern

**Mops Mops Hellau!**



## Adventsstimmung auf dem Horn



Erster Advent,  
ein Lichtlein brennt,  
es ist soweit,  
wir läuten ein die Weihnachtszeit!



Am **01. Dezember 2012** eröffnen wir wieder unseren **Weihnachtsmarkt** in Mittelsömmern.

Beginnen wollen wir unseren Weihnachtsmarkt um **14. Uhr**

Vor der schönen Kulisse unseres Edelhofes laden Marktstände zum vorweihnachtlichen Bummel ein.

Alle Vereine haben sich mächtig ins Zeug gelegt, die Gäste mit weihnachtlichen Leckereien zu verwöhnen.

Die kleinen und auch die großen Besucher können einem Glasbläser bei der Arbeit im Gewölbekeller zuschauen.

Bei glänzender Festtagstimmung kann man im Ambiente des Edelhofes den Adventskaffee genießen.

**Um 18.00 Uhr** laden wir in unsere Kirche zu einem musikalischen weihnachtliche Leckerbissen mit dem E-Geiger **Fabian Fromm** ein.

*Der Eintritt beträgt 2,50 EUR*

Freuen sie sich auf weihnachtliche Musik zum Einstimmen auf den 1. Advent.

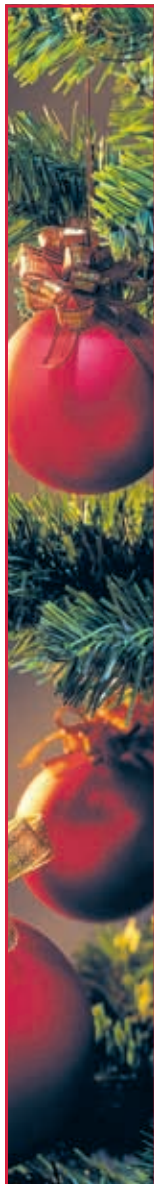
Sicherlich kommt ja auch dieses Jahr wieder der Weihnachtsmann aus dem Großen Hornholz zu den Kindern.

Haltet doch mal Ausschau!!

Neugierig geworden?

*Wir freuen uns auf viele Besucher!  
... die Weihnachtswichtel vom Horn.*





**AWO-„Kinderland am Horn“ Mittelsömmern**

*Vorweihnachtszeit  
schönste Zeit.*

Wir laden zur Weihnachtsgala am 08.12.2012 um 15.00 Uhr nach Mittelsömmern, auf den winterweihnachtlichen Saal des Edelhofes ein. Um in vorweihnachtliche Stimmung zu kommen „möchten unsere Kinder und Eltern mit einem Programm „Es war einmal - wie schnell vergeht die Zeit“.

Sie an diesem Nachmittag weihnachtlich einstimmen. Auch der Weihnachtsmann wird vorbei kommen und für jedes Kind etwas im Sack haben.

Mit selbstgebackenen Kuchen, Würstchen vom Grill, sowie mit warmen und kalten Getränk können Sie sich verwöhnen lassen. Eintrittskarten können ab sofort in der Kita Mittelsömmern käuflich erworben werden oder unter der Telefonnummer 036041/57843 bestellt werden.

ERWACHSENE 3,50 EUR  
KINDER ab 12 Jahre 1,50 EUR  
Wir freuen uns auf viele Gäste und Freunde.  
**Der AWO- Ortsverein und das Team der Kita.**

Am **Samstag den 01.12.2012 ab 14.00 Uhr** freuen wir uns Sie auch auf dem **Weihnachtsmarkt** vor dem Edelfhof begrüßen zu können. Wie in jedem Jahr gibt es dort unsere selbstgebackenen Plätzchen sowie kleine weihnachtliche Aufmerksamkeiten zu kaufen.

Zusammen mit einem Glasbläser können die Kinder Ihre eigene Weihnachtskugel herstellen, was bestimmt sehr spannend ist. Bis bald  
**die AWO-Kita Mittelsömmern**

**Gemeinde Sundhausen**

**Nichtamtlicher Teil**

**Recht herzlichen Glückwunsch den Geburtstagsjubilaren im Monat Dezember**

03.12.	Herrn Rüdiger Schadeberg	62. Geburtstag
05.12.	Frau Elfriede Rübberdt	81. Geburtstag
09.12.	Frau Ruth Kaiser	75. Geburtstag
13.12.	Frau Gisela Weiland	76. Geburtstag
16.12.	Frau Christa Hebig	74. Geburtstag
17.12.	Herrn Gerhard Duft	82. Geburtstag
26.12.	Herrn Manfred Duft	75. Geburtstag
27.12.	Frau Helga Wollenberg	78. Geburtstag
27.12.	Frau Hannelore Kindervater	72. Geburtstag

Die Gemeinde Sundhausen und die Verwaltungsgemeinschaft gratulieren auf diesem Wege recht herzlich zum Geburtstag und wünschen allen Jubilaren für das neue Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

**Ehrlich** Bürgermeister  
**Atzrott** Gemeinschaftsvorsitzender



**Gemeinde Tottleben**

**Nichtamtlicher Teil**

**Recht herzlichen Glückwunsch den Geburtstagsjubilaren im Monat Dezember**

19.12.	Frau Hanna Eckardt	62. Geburtstag
22.12.	Herrn Harald Zachariä	74. Geburtstag
26.12.	Frau Christa Mörsstedt	71. Geburtstag
28.12.	Frau Ortrud Pitzschel	61. Geburtstag

Die Gemeinde Tottleben und die Verwaltungsgemeinschaft gratulieren auf diesem Wege recht herzlich zum Geburtstag und wünschen allen Jubilaren für das neue Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

**Mörstedt** Bürgermeister  
**Atzrott** Gemeinschaftsvorsitzender



**Gemeinde Urleben**

**Nichtamtlicher Teil**

**Recht herzlichen Glückwunsch den Geburtstagsjubilaren im Monat Dezember**

02.12.	Herrn Bernd Schwanengel	73. Geburtstag
03.12.	Frau Gabriele Langguth	62. Geburtstag
03.12.	Herrn Siegfried Zier	61. Geburtstag
04.12.	Frau Ina Hüttenrauch	76. Geburtstag
10.12.	Frau Irmgard Bliedung	89. Geburtstag
18.12.	Herrn Bruno Seiffart	85. Geburtstag
19.12.	Frau Christa Rost	80. Geburtstag
20.12.	Frau Marianne Steuckart	82. Geburtstag
21.12.	Frau Brunhilde Koch	74. Geburtstag
22.12.	Frau Johanna Matuszewski	73. Geburtstag
23.12.	Herrn Helmut Laurhaus	79. Geburtstag
24.12.	Herrn Roland Hasert	65. Geburtstag
26.12.	Herrn Reinhard Hasert	81. Geburtstag



Die Gemeinde Urleben und die Verwaltungsgemeinschaft gratulieren auf diesem Wege recht herzlich zum Geburtstag und wünschen allen Jubilaren für das neue Lebensjahr alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

**Liedel** Bürgermeister  
**Atzrott** Gemeinschaftsvorsitzender

**Andere Behörden**

**Amtlicher Teil**

**Amt für Landentwicklung und Flurneuordnung Gotha**

**Hans-C.-Wirz-Str. 2**  
**99867 Gotha**  
**Az.: 1-2-0615**

Gotha, den 06.11.2012

**Flurbereinigungsbeschluss**

**1. Anordnung des vereinfachten Flurbereinigungsverfahrens Herbsleben**

Nach § 86 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.12.2008 (BGBl. I S. 2835), wird für die in der Anlage 1 aufgeführten Flurstücke die

**Flurbereinigung Herbsleben,**  
**Landkreis Unstrut-Hainich-Kreis,**  
angeordnet.

Die Grenzen des Flurbereinigungsgebietes sind in der Anlage 2 (Gebietsübersichtskarte) durch eine unterbrochene schwarze Linie kenntlich gemacht. Die Anlagen 1 und 2 bilden Bestandteile dieses Beschlusses.

Das Flurbereinigungsgebiet selbst hat eine Größe von rd. 61 ha. Das Verfahren wird unter der Leitung des Amtes für Landentwicklung und Flurneuordnung Gotha, Hans-C.-Wirz-Str. 2, 99867 Gotha durchgeführt.

## 2. Teilnehmergemeinschaft

Die Eigentümer der im Flurbereinigungsgebiet liegenden Grundstücke, die Erbbauberechtigten sowie die Gebäude- und Anlageigentümer bilden die

### „Teilnehmergemeinschaft der Flurbereinigung Herbsleben“.

Die Teilnehmergemeinschaft ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts mit Sitz in Herbsleben.

## 3. Beteiligte

Am vereinfachten Flurbereinigungsverfahren sind beteiligt (Beteiligte):

- als **Teilnehmer** die Eigentümer und die Erbbauberechtigten der zum Flurbereinigungsgebiet gehörenden Grundstücke sowie die Eigentümer von selbständigem Gebäude- und Anlageigentum;
- als **Nebenbeteiligte** insbesondere
  - a) Gemeinden und Gemeindeverbände, in deren Bezirken Grundstücke vom Flurbereinigungsverfahren betroffen sind;
  - b) andere Körperschaften des öffentlichen Rechts, die Land für gemeinschaftliche oder öffentliche Anlagen erhalten oder deren Grenzen geändert werden;
  - c) Wasser- und Bodenverbände, deren Gebiet mit dem Flurbereinigungsgebiet räumlich zusammenhängt und dieses beeinflusst oder von ihm beeinflusst wird;
  - d) Inhaber von Rechten an den zu dem Flurbereinigungsgebiet gehörenden Grundstücken oder Rechten an solchen Rechten oder von persönlichen Rechten, die zum Besitz oder zur Nutzung solcher Grundstücke berechtigen oder die Benutzung solcher Grundstücke beschränken;
  - e) Empfänger neuer Grundstücke nach den §§ 54 und 55 FlurbG bis zum Eintritt des neuen Rechtszustandes;
  - f) Eigentümer von nicht zum Flurbereinigungsgebiet gehörenden Grundstücken, denen ein Beitrag zu den Unterhaltungs- oder Ausführungskosten auferlegt wird oder die zur Errichtung fester Grenzzeichen an der Grenze des Flurbereinigungsgebietes mitzuwirken haben.

## 4. Anmeldung von Rechten

Die Beteiligten werden aufgefordert, Rechte, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber zur Beteiligung am Flurbereinigungsverfahren berechtigen, innerhalb von drei Monaten nach Bekanntgabe dieses Beschlusses beim Amt für Landentwicklung und Flurneuordnung in Gotha, Hans-C.-Wirz-Str. 2, 99867 Gotha anzumelden. Werden Rechte erst nach Ablauf dieser Frist angemeldet, so kann das Amt für Landentwicklung und Flurneuordnung die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen. Der Inhaber eines o.a. Rechtes muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufes ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, dem gegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

## 5. Zeitweilige Einschränkungen der Grundstücksnutzung

Nach § 34 bzw. § 85 Nummer 5 FlurbG ist von der Bekanntgabe dieses Beschlusses ab bis zur Unanfechtbarkeit des Flurbereinigungsplanes in folgenden Fällen die Zustimmung des Amtes für Landentwicklung und Flurneuordnung erforderlich:

- a) wenn die Nutzungsart der Grundstücke im Flurbereinigungsgebiet geändert werden soll; dies gilt nicht für Änderungen, die zum ordnungsgemäßen Wirtschaftsbetrieb gehören;
- b) wenn Bauwerke, Brunnen, Gräben, Einfriedungen, Hangterrassen und ähnliche Anlagen errichtet, hergestellt, wesentlich verändert oder beseitigt werden sollen;
- c) wenn Obstbäume, Beerensträucher, Rebstöcke, Hopfenstöcke, einzelne Bäume, Hecken, Feld- und Ufergehölze beseitigt werden sollen. Die Beseitigung ist nur in Ausnahmefällen möglich, soweit landeskulturelle Belange, insbesondere des Naturschutzes und der Landschaftspflege, nicht beeinträchtigt werden;
- d) wenn Holzeinschläge vorgenommen werden sollen, die den Rahmen einer ordnungsgemäßen Bewirtschaftung übersteigen.

Sind entgegen den Absätzen a) und b) Änderungen vorgenommen, Anlagen hergestellt oder beseitigt worden, so können sie im Verfahren unberücksichtigt bleiben; das Amt für Landentwicklung und Flurneuordnung kann den früheren

Zustand gemäß § 137 FlurbG wiederherstellen lassen, wenn dies der Flurbereinigung dienlich ist.

Sind Eingriffe entgegen dem Absatz c) vorgenommen worden, so muss das Amt für Landentwicklung und Flurneuordnung Ersatzpflanzungen anordnen.

Werden entgegen dem Absatz d) Holzeinschläge vorgenommen, so kann das Amt für Landentwicklung und Flurneuordnung anordnen, dass derjenige, der das Holz gefällt hat, die abgeholzte oder verlichtete Fläche nach den Weisungen der Forstaufsichtsbehörde wieder ordnungsgemäß in Bestand zu bringen hat.

Wer den Vorschriften zu Buchstabe b), c) oder d) zuwiderhandelt, begeht nach § 154 FlurbG eine Ordnungswidrigkeit, die mit Geldbuße geahndet werden kann.

## 6. Auslegung des Beschlusses mit Gründen

Je eine mit Gründen versehene Ausfertigung dieses Beschlusses liegt zwei Wochen lang nach dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung in der Gemeindeverwaltung der Flurbereinigungsgemeinde Herbsleben sowie in den Verwaltungen der angrenzenden Gemeinden Bad Tennstedt (VG „Bad Tennstedt“), Gebesee (VG „Gera-Aue“), Dachwig und Döllstädt (VG „Fahner Höhe“) und Gemeinde „Großvargula“ (Erfüllende Gemeinde Herbsleben) für die Beteiligten aus.

## Gründe:

Im Zusammenhang mit der abschnittswisen Regulierung der Unstrut und dem Bau der Flutmulde zum Schutz vor wiederkehrenden Hochwassergefahren in den 1970-er Jahren entstanden nordwestlich der Ortslage Herbsleben vielfältige Landnutzungs-konflikte, vor allem zwischen Landwirtschaft und Wasserwirtschaft.

Zunehmend traten auch Konflikte zwischen Freizeitaktivitäten (Angeln, Radfahren) und Landwirtschaft sowie Landschafts- und Naturschutz zu Tage.

Die Flutmulde nimmt noch heute Teilflächen von Grundstücken privater Eigentümer in Anspruch. Private Grundstücke wurden an- und durchschnitten. Viele Grundstücke sind katasterrechtlich nicht erschlossen.

Weiterhin wurden im Flurbereinigungsgebiet zur tatsächlichen Erschließung Wege angelegt, ohne die bestehende Eigentumsstruktur zu berücksichtigen. Zur Entwässerung wurden Gräben und der Zufluss zu den Herbslebener Teichen (Gewässer II. Ordnung) angelegt, die über private Grundstücke verlaufen. Windschutzstreifen wurden auf privatem Grund und Boden angelegt.

Die Eigentümer der in Anspruch genommenen Flächen erhalten zum Teil keine Pacht. Pächter und Landwirtschaftsunternehmen, die Pachtzahlungen leisten, ziehen keinen Nutzen aus den mit gepachteten Flächenanteilen, die von der Flutmulde, den Wegen, Gräben und Windschutzstreifen überbaut sind.

Über die Instrumente der Flurbereinigung können Eigentum und tatsächliche Nutzung der vorhandenen Anlagen in Übereinstimmung gebracht und optimale Bewirtschaftungsverhältnisse geschaffen werden.

Neben der Auflösung von Landnutzungs-konflikten durch Tausch und Neuordnung können im Rahmen der Flurbereinigung zusätzlich Maßnahmen zur naturnahen Entwicklung der Unstrut und der Gewässer II. Ordnung unterstützt werden.

Auf Grundlage der Neuordnung der Grundstücksstruktur können Projekte zur Gewässerstrukturverbesserung optimal und somit flächensparend platziert werden.

Die Gemeinde Herbsleben und das Staatliche Umweltamt (SUA) Sondershausen haben die Lösung der Eigentums- und Nutzungskonflikte, die durch den Bau der Flutmulde entstanden sind, durch Flurneuordnung mit Antrag vom 05.12.2002 bzw. 09.05.2006 gefordert.

Die Thüringer Landesanstalt für Umwelt und Geologie (TLUG), als technische Fachbehörde seit 01.05.2008 für alle Angelegenheiten der Wasserwirtschaft und der Unterhaltung der Gewässer I. Ordnung des Landes Thüringen zuständig, hat diesen Antrag auf Flurbereinigung zur eigentumsrechtlichen Sicherung der Flutmulde für das Land Thüringen gemäß der Abstimmung vom 28.05.2008 unterstützt. Zugleich strebt die TLUG die Herstellung und rechtliche Sicherung eines Gewässerschutzstreifens für die Unstrut, als Gewässer I. Ordnung, sowie die gesicherte Zuwegung zur Unstrut für notwendige Unterhaltungsmaßnahmen an.

Die Gemeinde Herbsleben hat weiterhin die eigentumsrechtliche Regelung der Windschutzstreifen und Feldgehölze im Verfahrensgebiet gefordert. Diese Anpflanzungen erstrecken sich ebenfalls über Teilflächen von Grundstücken privater Eigentümer. Der Nutzungskonflikt geht auf die Erosionsschutzmaßnahmen der Landwirtschaft der DDR in den 1970-er Jahren zurück.

Darüber hinaus erachtet die Gemeinde Herbsleben den Ausbau eines bisher unbefestigten, eigentumsrechtlich nicht gesicherten Weges entlang der Flutmulde für erforderlich. Die Wegebaumaßnahme dient der Verbesserung der Erreichbarkeit der Feldlage für die Landwirtschaftsunternehmen und zur Lenkung des außerland-wirtschaftlichen Verkehrs für Radfahrer, Wanderer und Angler. Der Wegeausbau wird dazu beitragen, Konflikte zwischen dem landwirtschaftlichen und dem außerlandwirtschaftlichen Verkehr durch eine gezielte Wegeführung zu mildern. Andererseits werden bestehende Nutzungskonflikte durch eine endgültige eigentumsrechtliche Regelung bei den örtlich vorhandenen Wegen gelöst. Weiterhin besteht ein objektives Interesse aller Beteiligten an der rechtlichen Erschließung aller Grundstücke. Es besteht dringender Bedarf teils gefangene Grundstücke erstmalig zu erschließen, ungünstig geformte (schmale) Grundstücke in ihrer Form zu verbessern und zusammenzulegen.

Die Abgrenzung des Verfahrensgebietes wurde gemäß § 7 FlurbG so gewählt, dass die Ziele der Flurbereinigung möglichst vollkommen erreicht werden, wobei folgenden Aspekte berücksichtigt werden:

- die der Bewirtschaftung unterliegenden Flächen durch die Verfahrensgrenze so wenig wie möglich zu zerschneiden,
- die Abgrenzung den natürlichen Grenzen wie Straßen, Wegen oder sonstigen topografischen Grenzen anzupassen und
- die Kosten der Verfahrensgrenzfeststellung zu minimieren.

Im Norden des Verfahrensgebietes stellt die Landstraße 2127 (L 2127) zwischen Herbsleben und Kleinvargula die Verfahrensgrenze dar. An der westlichen Grenze der Flurstücke 718/79 und 730/430 in der Gemarkung Kleinvargula, Flur 2, verläuft die Verfahrensgrenze zwischen L 2127 und Unstrut. Die beiden vorgenannten

Flurstücke sind zur Regelung der östlich angrenzenden Grabenflurstücke mit Bepflanzungen und teilweise nur örtlich vorhandenem Weg in

das Verfahren einbezogen. Vom südöstlichen bis zum südwestlichen Bereich des Verfahrensgebietes verläuft die Verfahrensgrenze am nördlichen Ufer der Unstrut. Vom Südosten des Verfahrensgebietes verläuft die Verfahrensgrenze ausgehend von einem Knickpunkt am Nordufer der Unstrut in nördliche Richtung bis zur L 2127 im Abstand von ca. 70 m parallel zum Wegeflurstück 2525/1 in der Flur 11 der Gemarkung Herbsleben. Damit wird der Wegeausbau und dessen eigentumsrechtliche Regelung ermöglicht.

Die Durchführung der Flurbereinigung dient:

- der Regelung der Eigentumsverhältnisse an der vorhandenen Flutmulde und der zu DDR-Zeiten angelegten Erosionsschutzstreifen, Wege und Gräben u.ä.;
- dem Ausbau eines Wirtschaftsweges gemäß der Richtlinie für den ländlichen Wegebau unter Berücksichtigung der Interessen der Landes, der Gemeinde Herbsleben und der Bewirtschafter unter Beachtung der Belange des Hochwasserschutzes, der Landwirtschaft und des Naturschutzes;
- dem Neubau eines Weges an der Unstrut zur Gewässerunterhaltung und zur Pflege des Gewässerschutzstreifens
- der Erschließung und Neuordnung der privaten Grundstücke in der Feldflur auf Grund gravierender Mängel in der Grundstücksstruktur
- der Verbesserung der Wirtschafts- und Erholungsfunktion der Feldlage im unmittelbaren Umfeld von Herbsleben

Das Flurbereinigungsverfahren ermöglicht die Durchführung von Maßnahmen der Landentwicklung, insbesondere Maßnahmen der Agrarstrukturverbesserung, der naturnahen Entwicklung von Gewässern und des Naturschutzes im Sinne des § 86 Abs. 1 Nr. 1 FlurbG. Nachteile für die allgemeine Landeskultur, die durch die Herstellung von Infrastrukturmaßnahmen entstanden sind, können im Zuge des Verfahrens beseitigt und daraus entstehende Landnutzungskonflikte im Sinne des § 86 Abs. 1 Nr. 2 und 3 aufgelöst werden.

Die Voraussetzungen des nach § 86 Abs. 1 FlurbG einzuleitenden vereinfachten Flurbereinigungsverfahrens Herbsleben sind somit gegeben. Die voraussichtlich am Verfahren beteiligten Grundstückseigentümer wurden gemäß § 5 Abs. 1 FlurbG vom Amt für Landentwicklung und Flurneuordnung Gotha in der Aufklärungsversammlung am **18.10.2012** in Herbsleben über das geplante Flurbereinigungsverfahren einschließlich der voraussichtlich entstehenden Kosten und deren Finanzierung aufgeklärt. Das wohlverstandene und objektive Interesse der Beteiligten ist gegeben.

Die nach § 5 Abs. 2 FlurbG zu beteiligenden Behörden und Organisationen wurden gehört. Die Behörden des Bundes, des Landes und der Gemeinden sowie die anderen Körperschaften des öffentlichen Rechts, deren Planungen gegebenenfalls das Flurbereinigungsverfahren betreffen, wurden gemäß § 5 Abs. 3 FlurbG unterrichtet.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb einer Frist von einem Monat nach dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem

**Amt für Landentwicklung und Flurneuordnung**  
**Hans-C.-Wirz-Str. 2**  
**99867 Gotha**

einzu legen.

Wird der Widerspruch schriftlich eingelegt, ist die Widerspruchsfrist (Satz 1) nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor Ablauf dieser Frist bei der Behörde eingegangen ist.

**Gez. Mathias Geßner**  
**Amtsleiter**

(DS)

## Anlage 1

### zum Flurbereinigungsbeschluss Herbsleben

Flurstücksliste

Gemarkung Kleinvargula

Flur 2

Flurstücke:

3, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 83/1, 83/2, 83/3, 84, 85, 86, 87/1, 87/2, 87/3, 87/4, 88, 91/1, 91/2, 91/3, 91/4, 91/5, 92, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 173, 174, 177, 178, 179, 183, 184, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 243, 246, 247, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 337, 338, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 369, 372, 373, 374, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 522/2, 524, 525, 526, 527, 528/2, 534,

535, 537, 538, 539, 542/2, 546/104, 547/104, 548/16, 549/16, 550/16, 557/384, 558/385, 559/384, 588/146, 589/147, 590/148, 591/149, 592/175, 593/176, 594/185, 595/185, 604/15, 610/233, 611/233, 681/83, 682/83, 693/14, 694/19, 699/83, 700/263, 701/339, 702/341, 703/371, 704/357, 705/375, 716/400, 717/401, 718/79, 722/89, 723/89, 724/102, 725/245, 730/430, 732/194, 734/172, 735/299, 736/300, 739/248, 741/114, 742/116, 743/180, 744/316, 745/318, 746/335, 747/336, 749/90 Gemarkung Herbsleben

Flur 11

Flurstücke:

2511/2, 2512, 2513/1, 2513/2, 2516/58, 2518/2, 2520/1, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525/1, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576/4



## Verbandswasserwerk Bad Langensalza

Hüngelsgasse 13 • 99947 Bad Langensalza

### Bekanntmachung des Verbandswasserwerkes Bad Langensalza

**Entschädigungsleistungen des Verbandswasserwerkes Bad Langensalza für auf Grundlage des Grundbuchbereinigungsgesetzes (GBBerG) vom 20.12.1993 in Verbindung mit der Verordnung zur Durchführung des Grundbuchbereinigungsgesetzes im Gebiet des Sachenrechts (SachenR-DV) vom 2012.1994 eingetragene beschränkte persönliche Dienstbarkeiten**

Der Gesetzgeber hat mit oben genannten Vorschriften unter anderem bestimmt, dass für Anlagen der öffentlichen Wasserversorgung, die am 03.10.1990 genutzt waren und die sich nicht in öffentlichen Straßen/Wegen befinden, kraft Gesetzes eine beschränkt persönliche Dienstbarkeit entstanden ist (vgl. § 9 Abs. 1 GBBerG). Das Verbandswasserwerk Bad Langensalza hat in dem Zeitraum ab 1995 die entsprechenden Grundbuchberichtigungen - also die Eintragung der kraft Gesetzes entstandenen beschränkt persönlichen Grunddienstbarkeiten (in der Regel Leitungsrechte) für seine Anlagen im Grundbuch - veranlasst.

Der Gesetzgeber hat für die Einräumung dieser kraft Gesetz entstandenen Rechte die Zahlung einmaliger Entschädigungen durch den Versorgungsbetrieb vorgesehen, wobei Grundlage der Berechnung der grundstückskonkreten Anspruchshöhe der jeweilige Verkehrswert des betroffenen Grundstücks zum Zeitpunkt des Entstehens der gesetzlichen Belastung (11.01.1995) ist.

Der zu zahlende Ausgleich bestimmt sich nach dem Betrag, der für ein solches Recht allgemein üblich ist (vgl. § 9 Abs. 3 GBBerG). Es kommt

entscheidend auf die tatsächliche Beeinträchtigung des Grundstückes an. Hierbei sind der Verlauf der betreffenden Leitung, die mit ihr verbundenen Beeinträchtigungen und die Nutzbarkeit des Grundstückes von entscheidender Bedeutung. In der Regel ist allgemein üblicher Satz einer solchen beschränkt persönlichen Dienstbarkeit 1 % bis 2 % des Verkehrswertes des Grundstückes.

Anspruchsinhaber ist stets derjenige, der am 11.01.1995 Eigentümer des kraft Gesetzes belasteten Grundstückes war. (Hier kommt es darauf an, wer an diesem Tag als Eigentümer im Grundbuch eingetragen war.) Die Anspruchsinhaber, die bisher keine Entschädigungsvereinbarung mit dem Verbandswasserwerk Bad Langensalza geschlossen haben, können die Entschädigung unter Angabe der Bezeichnung des betroffenen Grundstückes (Gemarkung, Flur, Flurstück) beantragen.

Dem Antrag sollte der Nachweis der Anspruchsberechtigung (Eigentümerstellung am 11.01.1995 - Vorlage eines Grundbuchauszuges -) oder gegebenenfalls eine Abtretungserklärung des Eigentümers zum 11.01.1995 bzw. Nachweis zur Rechtsnachfolge (z. B. Erbschein), sofern der Antragsteller am Stichtag 11.01.1995 nicht selbst Eigentümer des belasteten Grundstückes war und somit kraft Gesetzes Anspruchsberechtigter ist, beigefügt werden.

Das Verbandswasserwerk Bad Langensalza bietet den Anspruchsinhabern dann grundstück-konkrete Entschädigungsvereinbarungen, auf deren Grundlage dann die Auszahlung der Entschädigung erfolgt, an. Für Rückfragen steht Ihnen die Mitarbeiterin des Verbandes, Frau Sina Grimm, unter der Rufnummer 036 03 /84 07 25 gern zur Verfügung.

Bad Langensalza, den 10. Oktober 2012

Mit freundlichen Grüßen

**Verbandswasserwerk Bad Langensalza**

**Bernhard Schönau**

**Verbandsvorsitzender**



**EKM - Evangelische Kirche in Mitteldeutschland**

Kirchenkreis Mühlhausen, Kirchenregion Bad Langensalza-Ost

**Jahreslosung 2012:**

„Jesus Christus spricht: Meine Kraft ist in den Schwachen mächtig.“ 2. Korintherbrief 12, 9

**Monatsspruch aus der Bibel - November 2012:**

„Wir sind der Tempel des lebendigen Gottes.“ 2. Korintherbrief 6, 16

**Pfarrbereich Bad Tennstedt:**

**Bad Tennstedt:**

Gottesdienste:

So, 25.11.	13:00 Uhr	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Abendmahl und Gedenken der Verstorbenen, es singt die Liedertafel und spielt der Posaunenchor
So, 09.12.	10:00 Uhr	Kirchspiel-Gottesdienst in Kutzleben

Veranstaltungen

Männerstammtisch	Do, 06.12.	20:00 Uhr
Frauenkreis	Mi, 12.12.	14:30 Uhr mit Adventsfeier
Konfirmanden	(7.+8.Kl.)	Do, 06.12. 14:30 Uhr Krippenspielprobe
Kinderstunde	(1.Kl.)	freitags, 16:00 Uhr
Pfadfindergruppe	„Wölfe“	mittwochs, 14:00 Uhr
Pfadfindergruppe	„Wölflinge“	mittwochs, 15:15 Uhr
Monday-Singers		montags, 20:00 Uhr
Posaunenchor		freitags, 18:30 Uhr

**Ballhausen:**

Gottesdienste:

So, 25.11.	10:00 Uhr	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Abendmahl und Gedenken der Verstorbenen
So, 09.12.	10:00 Uhr	Kirchspiel-Gottesdienst in Kutzleben

Veranstaltungen

Frauenkreis	Di, 11.12.	14:00 Uhr mit Adventsfeier
Konfirmanden	(7.+8.Kl.)	Do, 06.12. 14:30 Uhr Krippenspielprobe in Bad Tennstedt
Kinderstunde	(1.Kl.)	freitags, 16.00 Uhr in Bad Tennstedt
Pfadfindergruppe	„Wölfe“	mittwochs, 14.00 Uhr in Bad Tennstedt
Pfadfindergruppe	„Wölflinge“	mittwochs, 15.15 Uhr in Bad Tennstedt
Abendgebet	donnerst.	18.00 Uhr
Fair-trade-Laden	donnerst.	18.30 Uhr bis 19.00 Uhr

**Kutzleben:**

Gottesdienste:

So, 25.11.	10:00 Uhr	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Abendmahl und Gedenken der Verstorbenen
So, 09.12.	10:00 Uhr	Kirchspiel-Gottesdienst

Veranstaltungen

Frauenkreis	Do, 06.12.	13.30 Uhr mit Adventsfeier in Lützensömmern
Konfirmanden (7.+8.Kl.)	Do, 06.12.,	14:30 Uhr Krippenspielprobe in Bad Tennstedt
Kinderstunde	(1.Kl.)	freitags, 16.00 Uhr in Bad Tennstedt
Pfadfindergruppe „Wölfe“		mittwochs, 14.00 Uhr in Bad Tennstedt
Pfadfindergruppe „Wölflinge“		mittwochs, 15.15 Uhr in Bad Tennstedt

**Lützensömmern:**

Gottesdienste:

So, 25.11.	10:00 Uhr	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Abendmahl und Gedenken der Verstorbenen in Kutzleben
So, 09.12.	10:00 Uhr	Kirchspiel-Gottesdienst in Kutzleben

Veranstaltungen:

Frauenkreis	Do, 06.12.	13.30 Uhr mit Adventsfeier
Konfirmanden	(7.+8.Kl.)	Do, 06.12., 14:30 Uhr Krippenspielprobe in Bad Tennstedt
Kinderstunde	(1.Kl.)	freitags, 16.00 Uhr in Bad Tennstedt
Pfadfindergruppe	„Wölfe“	mittwochs, 14.00 Uhr in Bad Tennstedt
Pfadfindergruppe	„Wölflinge“	mittwochs, 15.15 Uhr in Bad Tennstedt

**Haussömmern:**

Gottesdienste:

So, 25.11.	13:00 Uhr	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Abendmahl und Gedenken der Verstorbenen
------------	-----------	---

Veranstaltungen

Adventskonzert	So, 02.12.	18:00 Uhr in der Kirche in Mittelsömmern
Bibelstundenkaffee	Mo, 03.12.	14.30 Uhr mit Adventsfeier
Konfirmanden	(7.+8.Kl.)	Do, 06.12., 14:30 Uhr Krippenspielprobe in Bad Tennstedt

**Mittelsömmern:**

Gottesdienste:

So, 25.11.	10:00 Uhr	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Abendmahl und Gedenken der Verstorbenen
------------	-----------	---

Veranstaltungen

Adventskonzert	So, 02.12.	18:00 Uhr in der Kirche
Konfirmanden	(7.+8.Kl.)	Do, 06.12., 14:30 Uhr Krippenspielprobe in Bad Tennstedt
Bibelstundenkaffee	Mo, 03.12.	14:30 Uhr mit Adventsfeier in Haussömmern

**Hornsömmern:**

Gottesdienste:

So, 25.11.	10:00 Uhr	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Abendmahl und Gedenken der Verstorbenen in Mittelsömmern
------------	-----------	--

Veranstaltungen

Adventskonzert	So, 02.12.	18:00 Uhr in der Kirche in Mittelsömmern
Konfirmanden	(7.+8.Kl.)	Do, 06.12., 14:30 Uhr Krippenspielprobe in Bad Tennstedt
Bibelstundenkaffee	Mo, 03.12.	14:30 Uhr in Haussömmern

**Pfarrbereich Kirchheilingen**

**Kirchheilingen:**

Gottesdienste:

25.11. Ewigkeitssonntag	14.00 Uhr	(Kirche) Gedenken an Verstorbene (mit Abendmahl) in Tottleben: Singe-Gottesdienst
2.12. 1. Advent	10.00 Uhr	

Frauenkreis:

Do, 29.11.	14.00 Uhr	
------------	-----------	--

**Urleben:**

Gottesdienste:

25.11. Ewigkeitssonntag	10.00 Uhr	(Kirche) Gedenken an Verstorbene (mit Abendmahl) in Tottleben: Singe-Gottesdienst
2.12. 1. Advent	10.00 Uhr	
<u>Frauenkreis:</u>	14.00 Uhr	in Urleben
Mi, 21.11.		

**Tottleben:**Gottesdienste:

24.11. Ewigkeits-sonntag 17.00 Uhr (Pfarre) Gedenken an Verstorbene (mit Abendmahl) in Tottleben: Singe-Gottesdienst

2.12. 1. Advent 10.00 Uhr

Frauenkreis:  
Mi, 21.11. 14.00 Uhr in Urleben

**Klettstedt:**Gottesdienste:

25.11. Ewigkeits-sonntag 14.00 Uhr (Kirche) Gedenken an Verstorbene (mit Abendmahl) in Tottleben: Singe-Gottesdienst

2.12. 1. Advent 10.00 Uhr

Frauenkreis:  
Mi, 31.10. 14.00 Uhr in Kirchheilungen: Reformationstreffen in Urleben

Mi, 21.11. 14.00 Uhr

**Sundhausen:**Gottesdienste:

25.11. Ewigkeits-sonntag 10.00 Uhr (Pfarre) Gedenken an Verstorbene (mit Abendmahl) in Tottleben: Singe-Gottesdienst

2.12. 1. Advent 10.00 Uhr

Frauenkreis:  
Mi, 21.11. 14.00 Uhr in Urleben

**Blankenburg:**Gottesdienste:

24.11. Ewigkeits-sonntag 17.00 Uhr (Haus) Gedenken an Verstorbene (mit Abendmahl) in Tottleben: Singe-Gottesdienst

2.12. 1. Advent 10.00 Uhr

Frauenkreis:  
Do, 13.12. 15.00 Uhr in Blankenburg

**Bruchstedt:**Gottesdienste:

24.11. Ewigkeits-sonntag 19.00 Uhr (Pfarre) Gedenken an Verstorbene (mit Abendmahl) in Tottleben: Singe-Gottesdienst

2.12. 1. Advent 10.00 Uhr

Frauenkreis:  
Do, 13.12. 15.00 Uhr in Blankenburg

## Katholische Pfarrgemeinde „St. Bonifatius“ Schlotheim

Pfarrer-Bonhoeffer-Straße, Schlotheim zugehörig zur Pfarrei St. Marien Bad Langensalza, 99947, Kurpromenade 2, Tel: 03603/842417  
Internet: badlangensalza.kathweb.de,  
bonifatiuskirche-schlotheim.de, E-Mail: st-marien-bls@gmx.de

### Gottesdienste im Monat Dezember 2012

Sa., 1.12.2012, Wochentag (34. Woche)  
14.00 Uhr Dankamt anlässlich der Diamanten Hochzeit Christine & Werner Kreyer  
16.00 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza (Pfarrer)  
18.00 Uhr Heilige Messe in Bad Tennstedt (Pfr. Franz)  
18.00 Uhr Heilige Messe in Gräfontonna und Hol- u. Bringdienst: Eckardtsleben, Aschara ( Pfarrer )  
19.00 Uhr Adventskonzert mit der Schola aus Kirchheilungen in Schlotheim

**So., 2.12.2012, 1. SONNTAG IM ADVENT**

10.00 Uhr Heilige Messe in St. Bonifatius Schlotheim (Pfr. Ramisch)  
10.00 Uhr Familiengottesdienst in Bad Langensalza (Pfarrer) anschl. Kirchenkaffee (verantwort. Männerkreis)  
Kollekte für die Gemeinde

**Mo., 3.12.2012, Franz Xaver, Ordenspriester, Glaubensbote in Indien und Ostasien (1552)**

08.30 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza (Pfr. Franz)  
14.00 Uhr Seniorenadventnachmittag mit allen Senioren über 70 Jahren & dem Kreis Begegnung ab 58

**Di., 4.12.2012, Barbara, Märtyrin in Nikomedien (306)**

06.00 Uhr Roratemesse in Schlotheim anschl. Frühstück (Pfarrer)  
08.30 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza (Pfr. Franz)

14.00 Uhr Seniorenadventnachmittag mit allen Senioren über 70 Jahren & dem Kreis B 58

14.00 Uhr Adventsandacht in St. Bonifatius Schlotheim

anschl. Seniorennachmittag

**Mi., 5.12.2012, Wochentag (1. Woche im Advent)**

15.00 Uhr Teenietreff in Bad Langensalza  
15.30 Uhr Religionsunterricht in Bad Langensalza für die Klassenstufen 6 - 8 in der Wiebeckschule R12  
18.00 Uhr Eucharistische Anbetung und Beichtgelegenheit in Bad Lgs.  
18.30 Uhr Heilige Messe in St. Marien Bad Langensalza ( )

**Do., 6.12.2012, Nikolaus, Bischof von Myra (um 350)**

08.30 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza (Pfr. Franz)

15.00 Uhr Messfeier in Behringen bei Fr. Schiek  
18.00 Uhr ökumenisches Friedensgebet in Bad Langensalza in der Kapelle des Caritasheimes

18.00 Uhr Religionsunterricht ab Klasse 7 in Schlotheim

**Fr., 7.12.2012, Ambrosius, Bischof von Mailand, Kirchenlehrer (397) [G]**

06.00 Uhr Roratemesse in Bad Langensalza anschl. Frühstück - Beitrag zum Frühstück erbeten

08.30 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza

09.30 Uhr Heilige Messe im AWO Seniorenheim Schlotheim (Pfarrer)

**Sa., 8.12.2012, HOCHFEST DER OHNE ERBSÜNDE EMPFANGENEN JUNGFAU UND GOTTESMUTTER MARIA [H]**

09.30 Uhr Schulsamstag in Schlotheim Religionsunterricht für die 1.-6. Klasse; Küche: Leonhardt

13.00 Uhr Kirchenvorstandssitzung in Schlotheim

anschl. Ortsbegehung in Ebeleben

16.00 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza (Pfr. Franz)

18.00 Uhr Heilige Messe in Bad Tennstedt (Pfarrer)

18.00 Uhr Wortgottesfeier in Gräfontonna und

Hol- u. Bringdienst: Eckardtsleben, Aschara (M. Katzer)

**So., 9.12.2012, 2. SONNTAG IM ADVENT**

08.30 Uhr Heilige Messe in Kirchheilungen (Pfarrer)

10.00 Uhr Familiengottesdienst für ++ Magdalena & Bruno

Richardt in Schlotheim (Pfarrer)

anschl. Kirchenkaffee (H. Pietzonka/M. Hoyer)

10.00 Uhr Heilige Messe in St. Marien Bad Langensalza (Prof. Tiefensee)

Kollekte für seelsorgliche Aufgaben

**Mo., 10.12.2012, Wochentag (2. Woche im Advent)**

08.30 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza (Pfr. Franz)

14.45 Uhr Religionsunterricht in Bad Langensalza für die Klassen 9 und 10 in der Wiebeckschule Raum 12

18.00 Uhr Andacht in der Mediantlinik Bad Tennstedt (T.Warnecke)

**Di., 11.12.2012, Wochentag (2. Woche im Advent)**

06.00 Uhr Roratemesse in Schlotheim anschl. Frühstück (Pfarrer)

08.30 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza (Pfr. Franz)

**Mi., 12.12.2012, Unsere liebe Frau in Guadalupe**

15.00 Uhr Erstkommunionkurs in Bad Langensalza

18.00 Uhr Eucharistische Anbetung und Beichtgelegenheit in Bad Lgs.

18.30 Uhr Heilige Messe in St. Marien Bad Langensalza ( )

19.30 Uhr Frauenkreis - Weg zur Weihnacht

**Do., 13.12.2012, Luzia, Jungfrau, Märtyrin in Syrakus (um 304)**

08.30 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza (Pfr. Franz)

Begegnung ab 58 Fahrt zur Krippenausstellung nach Küllstedt

18.00 Uhr ökumenisches Friedensgebet in Bad Langensalza in der Kapelle des Caritasheimes

18.00 Uhr Religionsunterricht ab Klasse 7 in Schlotheim

18.30 Uhr Eucharistische Anbetung in Schlotheim

19.00 Uhr Heilige Messe in St. Bonifatius Schlotheim (Pfarrer)

**Fr., 14.12.2012, Johannes vom Kreuz, Ordenspriester, Kirchenlehrer (1591) [G]**

06.00 Uhr Roratemesse in Bad Langensalza

anschl. Frühstück - Beitrag zum Frühstück erbeten

08.30 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza

**Sa., 15.12.2012, Wochentag (2. Woche im Advent)**

16.00 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza (Pfr. Franz )

18.00 Uhr Wortgottesfeier in Bad Tennstedt (T.Warnecke)

18.00 Uhr Wortgottesfeier in Gräfontonna (V. Rojahn)

18.00 Uhr Hol-u. Bringdienst: Eckardtsleben, Aschara (H. Rojahn)

18.00 Uhr Pontifikalamt in Volkenroda mit Erzbischof Joachim Kardinal Meisner

**So., 16.12.2012, 3. SONNTAG IM ADVENT**

10.00 Uhr Pontifikalamt zum 50. Priesterjubiläum von Erzbischof Joachim Kardinal Meisner in St. Bonifatius Schlotheim

10.00 Uhr Heilige Messe in St. Marien Bad Langensalza (Prof. Tiefensee)

15.00 Uhr Ökumenischer Familiennachmittag in der Kurpromenade 14

Kollekte für die Gemeinde

**Mo., 17.12.2012, Wochentag 17. Dezember**

08.30 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza (Pfr. Franz)

**Di., 18.12.2012, Wochentag 18. Dezember**

08.30 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza (Pfr. Franz)

09.00 Uhr Laudes und Hl. Messe in St. Bonifatius Schlotheim (Pfarrer)

**Mi., 19.12.2012, Wochentag 19. Dezember**

- 15.00 Uhr Erstkommunionkurs in Bad Langensalza  
 15.30 Uhr Religionsunterricht in Bad Langensalza für die Klassenstufen 6 - 8 in der Wiebeckschule R12  
 18.30 Uhr Bußgottesdienst und Beichtgelegenheit in Bad Langensalza (Pfarrer + Pfr. Franz)  
 anschl. Männerabend

**Do., 20.12.2012, Wochentag 20. Dezember**

- 08.30 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza (Pfr. Franz)  
 15.30 Uhr Religionsunterricht 1.-6. Klasse Schlotheim  
 18.00 Uhr ökumenisches Friedensgebet in Bad Langensalza in der Kapelle des Caritasheimes  
 18.00 Uhr Religionsunterricht ab Klasse 7 in Schlotheim  
 19.00 Uhr Bußgottesdienst und Beichtgelegenheit in Schlotheim (Pfarrer + Pfr. Franz)  
 19.30 Uhr Erwachsenenkreis - Advent - Was uns die Theologie dazu sagt (Inkarnation) Treffpunkt: Fam. Frank

**Fr., 21.12.2012, Wochentag 21. Dezember**

- 08.30 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza

**Sa., 22.12.2012, Wochentag 22. Dezember**

- 16.00 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza (Pfarrer)  
 18.00 Uhr Heilige Messe in Bad Tennstedt (Pfarrer) mit Beichtgelegenheit  
 18.00 Uhr Heilige Messe in Gräfontonna (Pf. Franz) mit Beichtgelegenheit  
 Hol-u. Bringdienst: Eckardtsleben, Aschara (S. Müller)

**So., 23.12.2012, 4. SONNTAG IM ADVENT**

- 10.00 Uhr Heilige Messe in St. Bonifatius Schlotheim (Pfarrer)  
 10.00 Uhr Heilige Messe in St. Marien Bad Langensalza (Pfr. Ramisch)  
 Kollekte für die Gemeinde

**Mo., 24.12.2012, Wochentag 24. Dezember**

- 14.00 Uhr Weihnachtsandacht in der Median-Klinik Bad Tennstedt (T. Warnecke)  
 14.30 Uhr Krippenandacht im Caritasheim Bad Langensalza (Pfr. Franz)  
 16.00 Uhr Krippenspiel in Bad Langensalza und Andacht (T. Warnecke)  
 16.00 Uhr Christmette in Bad Tennstedt (Prof. Tiefensee)  
 17.00 Uhr Krippenspiel und Christmette in St. Bonifatius Schlotheim (Pfr.)  
 17.00 Uhr Heilige Messe in Gräfontonna (Pfr. Franz)  
 18.00 Uhr Christmette & Krippenspiel in Kirchheilingen (Prof. Tiefensee)  
 22.00 Uhr Christmette in St. Marien Bad Langensalza (Pfarrer)  
 ADVENIAT-Kollekte

**Di., 25.12.2012, WEIHNACHTEN, HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN [H]**

- 10.00 Uhr Hochamt in St. Bonifatius Schlotheim (Prof. Tiefensee)  
 10.00 Uhr Hochamt in St. Marien Bad Langensalza (Pfr.), Orgel  
 Pfr. Franz  
 ADVENIAT-Kollekte

**Mi., 26.12.2012, ZWEITER WEIHNACHTSTAG; STEPHANUS, erster Märtyrer [F]**

- Kollekte für die Gemeinde  
 10.00 Uhr Heilige Messe in St. Bonifatius Schlotheim (Pfarrer)  
 10.00 Uhr Heilige Messe in St. Marien Bad Langensalza (Pfr. Franz)  
*Kinder aufgepasst!* Im neuen Jahr ziehen wieder die Sternsinger los!  
 Fröhlich sein! Gutes tun! Und Kindern in Not helfen! Es gibt auch viele Süßigkeiten. Wer interessiert ist, meldet sich persönlich bei Pfarrer Iffland oder Gemeindefereferent T. Warnecke oder unter Tel.: 0 36 03 / 84 24 17.

**Do., 27.12.2012, JOHANNES, Apostel und Evangelist [F]**

- 08.30 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza (Pfr. Franz)

**Fr., 28.12.2012, UNSCHULDIGE KINDER [F]**

- 08.30 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza

**Sa., 29.12.2012, Thomas Becket, Bischof von Canterbury, Märtyrer (1170)**

- 16.00 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza (Pfarrer)  
 18.00 Uhr Heilige Messe in Bad Tennstedt (Pfarrer)  
 18.00 Uhr Heilige Messe in Gräfontonna (Pfr. Franz)  
 Hol-u. Bringdienst: Eckardtsleben, Aschara (Frank)

**So., 30.12.2012, FEST DER HEILIGEN FAMILIE [F]**

- 08.30 Uhr Heilige Messe in Kirchheilingen (Pfarrer)  
 10.00 Uhr Heilige Messe in St. Bonifatius Schlotheim (Pfr. Franz)  
 10.00 Uhr Heilige Messe in St. Marien Bad Langensalza (Pfarrer)  
 Kollekte für die Gemeinde

**Mo., 31.12.2012, Silvester I., Papst (335)**

- 08.30 Uhr Heilige Messe im Caritasheim Bad Langensalza (Pfr. Franz)  
 17.00 Uhr Ökumenische Jahresabschlussandacht in Bad Langensalza (T. Warnecke) Kollekte für die Gemeinde

**Moment mal:**

„Der Friede kommt auf die Erde nur durch die Herzen der einzelnen Menschen; er findet keine anderen Tore.“

Joseph Wittig (schlesischer Theologe und Geschichtsschreiber, 1879 - 1949)

- Lebe ich mit mir selbst und mit anderen im Frieden?
- Wo habe ich heute zum Frieden beigetragen?



## Vereine und Verbände

### Einladung

**zu beiden monatlichen Gruppentreffen**

im Caritas Altenzentrum St. Josef,  
 Tonnaer Str. 9, Bad Langensalza

Freitag, 14.12.2012 um 16:00 Uhr

(in der Regel jeden 1. Freitag im Monat)

**Weihnachten mit unseren Betroffenen  
 Jahresrückblick - Was bringt 2013?****Verschiedenes**

**Wir bieten unseren Mitgliedern beitrags- und kostenfrei:**

unendlich viel Unterstützung

**Interessenten sind herzlich eingeladen**

Wir können mehr für Sie tun als Sie denken.

*Mit herzlichem Dank an Caritas Altenzentrum St. Josef*

**Selbsthilfegruppe 7 Angehörige Demenzkranker**

**Selbsthilfegruppe 11 von Demenz Betroffener**

**Bad Langensalza**

**Wilfried Georgi** Tel. 03636 700 489

Tel. 0152 5315 8783

vor Ort:

**Dana Koselack** Tel. 03603 89 4952

**Regina Brückner** Tel. 036043 15 9702

**Verena Domschke** Tel. 036043 70 370

Mit Unterstützung des **Ökumenischen Hainich-Klinikum Mühlhausen**



## Schulnachrichten

### Es war einmal...

heißt es wieder am *07. Dezember um 19 Uhr* zu unserem traditionellen Weihnachtsmärchen im Rathaussaal. Im vergangenen Jahr wurde Dornröschen aus ihrem Schlaf erweckt.

Unser diesjähriges Märchen heißt:

*„Der Wolf und die sieben Geißlein.“*

Unter der Leitung von Frau Henning sind Hortkinder der 2. bis 4. Klassen seit Wochen mit Feuereifer bei den Proben dabei.

Die Kinder und Erzieher freuen sich auf Ihr Kommen und heißen alle herzlich willkommen, wenn es wieder heißt: „Vorhang auf! Das Märchen beginnt.“

